



PRODUCER:
SALUS Controls Plc Units 8-10
Northfield Business Park Forge
Way, Parkgate, Rotherham S60
1SD, United Kingdom

www.saluscontrols.com



SALUS Controls is a member of the Computime Group
Maintaining a policy of continuous product development SALUS Controls plc reserve the right to change
specification, design and materials of products listed in this brochure without prior notice.

Issue Date: 2021 06
V001



Въведение

Salus RE600 е продукт, който се използва за усилване и удължаване на ZigBee мрежата. Може да се инсталира директно в конзола на стена или външен монтаж с помощта на включената в комплекта корпус. Този продукт трябва да се използва с гейтуей UGE600 (закупува се отделно). SALUS UGE600 позволява комуникацията с други Salus Smart Home продукти, чрез приложението Salus Smart Home.

Съответствие на продукта

Този продукт отговаря на основните изисквания и други съответни разпоредби на Директиви 2014/53 / EC (RED) и 2011/65 / EU. Пълният текст на Декларацията за съответствие на ЕС е достъпен на следния интернет адрес: www.saluslegal.com.

2405-2480MHz; <14dBm

Информация за безопасност

Използвайте в съответствие с разпоредбите. Използване само на закрито. Поддържайте устройството си напълно сухо. Изключете устройството, преди да го почистите със суха кърпа. Този аксесоар трябва да бъде монтиран от компетентно лице, а инсталацията трябва да отговаря на указанията, стандартите и разпоредбите, приложими за града или държавата, където е инсталиран продуктът. Неспазването на съответните стандарти може да доведе до наказателно преследване.



Uvod

SALUS RE600 je proizvod koji se koristi za proširenje opsega Zigbee komunikacije između uređaja. Može se instalirati direktno u doznu ili na zid koristeći zidni nosač koji je deo isporuke. Proizvod se mora koristiti sa SALUS UGE600/UGE600 (kupuje se odvojeno). SALUS UGE600/UGE600 obezbežuje Vam komunikaciju sa ostalim SALUS Smart Home proizvodima koristeći SALUS Smart Home Aplikaciju.

Usaglašenost proizvoda

Proizvod je usaglašen sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama EU direktiva : 2014/53/EU (RED) i 2011/65/ EU. Kompletan tekst o EU direktivama o usaglašenosti možete pročitati na www.saluslegal.com

2405-2480MHz; <14dBm

Сигурносне информације

Koristite ga u skladu sa EU regulativama. Samo za unutrašnju upotrebu. Čuvajte Vašu opremu suvom. Instalaciji je preporučljivo da obavi ovlašćeno lice prema nacionalnim i EU propisima. Nepoštovanje relevantnih standarda može dovesti do krivičnog gonjenja.



Uvod

Salus RE600 je naprava, ki se uporablja za izboljšanje in podaljšanje dometa vašega brezžičnega Zigbee omrežja. Produkt lahko namestite neposredno na steno, s pomočjo priloženega stenskega nosilca. Ojačevalnik omrežja se lahko uporablja samo skupaj z napravo SALUS UGE600/UG600, ki jo kupite posebej (ni priložena). Naprava SALUS UGE600/UG600 omogoča medsebojno komunikacijo Smart Home naprav z uporabo namenske aplikacije SALUS Smart Home App.

Skladnost izdelka

Izdelek je v skladu z bistvenimi zahtevami in drugim pomembnimi Direktivami EU, kot sta 2014/53/EU (RED) in 2011/65/EU. Polno besedilo izjavo o skladnosti EU je na voljo na sledečem spletnem naslovu: www.saluslegal.com 2405-2480MHz; <14dBm

Varnostne informacije

Uporabljajte v skladu s predpisi. Samo za notranjo uporabo. Ohranite napravo popolnoma suho. Pred čiščenjem naprave s suho krpo jo izklopite iz el. omrežja. Namestitev naprave lahko izvede samo primerno usposobljena oseba ali tehnik, potekati pa mora v skladu z lokalnimi predpisi, zakoni in standardi, kjer se naprava namešča. Neskladnost ali neupoštevanje predpisov in standardov lahko vodi v kazenski pregon.



Uvod

SALUS RE600 je proizvod koji se koristi za pojačavanje signala Zigbee mreže. Zahvaljujući tome bežični uređaji koji rade u toj mreži imaju veći doseg rada. RE600 se može instalirati ugradno (u ugradnoj kutiji) ili površinski pomoću priloženog kućišta. Ovaj se proizvod mora koristiti zajedno sa SALUS UGE600/UG600 (kupuje se zasebno). SALUS UGE600/UG600 omogućuje komunikaciju s ostalim proizvodima SALUS Smart Home pomoću aplikacije SALUS Smart Home.

Sukladnost proizvoda

Ovaj proizvod udovoljava osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim propisima Direktiva 2014/53/EU (RED) i 2011/65/EU. Cjelovit tekst izjave o sukladnosti EU dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.saluslegal.com.

2405-2480MHz; <14dBm

Сигурност

Koristite u skladu s propisima važećim u određenoj zemlji i na području EU. Koristite uređaj u skladu s namjenom, održavajući ga suhim. Uređaj je namijenjen isključivo za uporabu u interijerima. Instalaciju mora provesti kvalificirana osoba, u skladu s propisima važećim u određenoj državi i u EU. Nepravilna instalacija koja nije u skladu s važećim normama može dovesti do ozbiljnih posljedica.

BG Съдържание на опаковката SLO Vsebina paketa

SRB Sadržaj pakovanja HR Karbi sisu



BG Усилвател на мрежа
SRB Pametan prijemnik
SLO Pametni repetitor
HR Smart repeater



Кутия за стенен монтаж
Zidno-montažni poklopac
Stenski nosilec
Zidno kućište



Крепжни елементи
Zavrtnji za fiksiranje
Set za montažo
Montažni vijci



Кратко ръководство
Kratko uputstvo
Hitri vodič za nameštitev
Skracene upute za uporabu

BG Клеми SLO Priključki

SRB Terminali HR Nema kratkospojnika

BG

| | |
|---|--------------|
| L | Фаза 230V AC |
| N | Нула 230V AC |

SRB

| | |
|---|-------------|
| L | Faza 230VAC |
| N | Nula 230VAC |

SLO

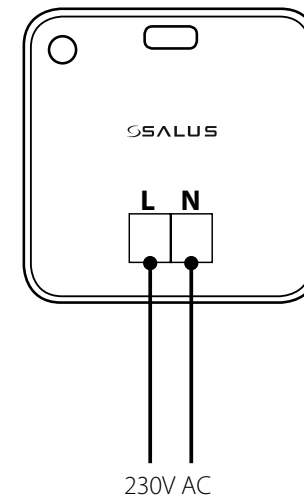
| | |
|---|---------------------------------------|
| L | Fazni vodnik 230V, izmenični tok (AC) |
| N | Neutralni vodnik 230V AC |

HR

| | |
|---|------------------------|
| L | Fazni kabel 230VAC |
| N | Neutralni kabel 230VAC |

BG Схема на свързване SLO Shema vezave

SRB Ožičenje HR Shema za priključivanje



BG Монтаж SLO Montaža

SRB Montaža HR Instalacija



BG

| Описание | LED |
|--|---|
| Автоматично свързване към мрежата | Мигаща червена светлина |
| Свързване към мрежа чрез натискане на бутона | Червена + Зелена светлина за 1 секунда, след това мигаща Червена светлина |
| Свързан към мрежа | Червена светлина |
| Не е свързан към мрежа или загубена връзка | Мигаща Червена светлина |
| Идентификация | Мигаща Зелена светлина за до 10 минути |

SRB

| Opis | LED |
|--|---|
| Pridruživanje mreži automatski | Crvena LED lampica pulsira |
| Pridruživanje mreži pritiskom tastera | Crvena + Zelena LED lampica aktiviraju se na 1 sekund, zatim Crvena LED lampica pulsira |
| Uređaj sa mrežim | Crvena LED |
| Uređaj bez mreže ili uzgubljenom vezom | Crvena LED lampica pulsira |
| Identifikacija | Zelena LED lampica treperi do 10 minuta |

SLO

| Opis | LED |
|--|--|
| Samodejno povezovanje z omrežjem | LED lučka utripa rdeče |
| Povezovanje z omrežjem, s pritiskom na gumb | Prižge se rdeča+zelena LED lučka za 1 sekundo, nato utripa rdeče |
| Naprava povezana v omrežje | Rdeča LED lučka |
| Izguba povezave z omrežjem ali brez povezave | Utripa rdeča LED lučka |
| Identifikacija | Utripa zelena LED lučka, do 10 minut |

HR

| Opis | LED |
|--|---|
| Automatsko povezivanje s mrežom | LED dioda žmiga crveno |
| Pokretanje procesa uparivanja pritiskom na tipku | Crvena + zelena LED dioda uključuje se na 1 sek, a zatim će crvena LED dioda početi žmigati |
| Uređaj dodan u mrežu | LED dioda svjetli crveno |
| Uređaj nije priključen u mrežu ili je izgubio vezu | LED dioda žmiga crveno |
| Proces identifikacije uređaja | zelena LED dioda žmiga 10 minuta |

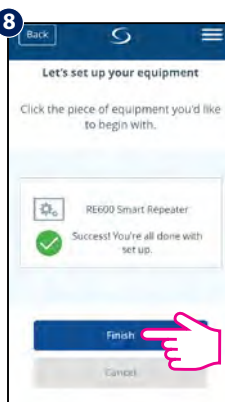
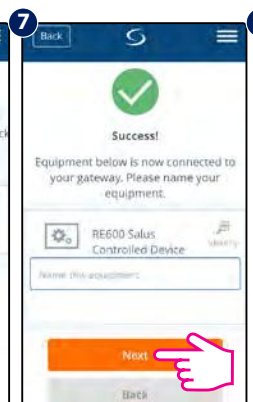
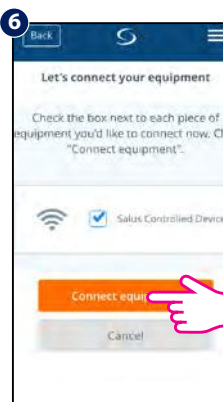
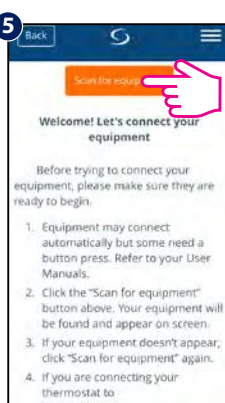
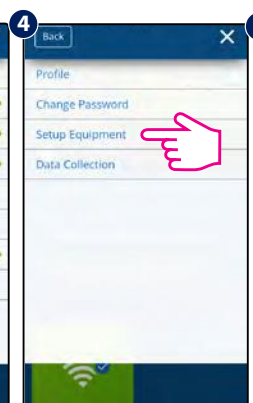
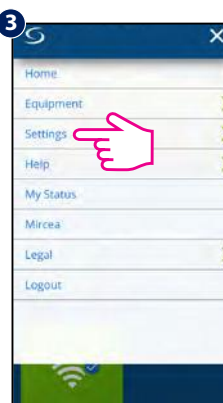
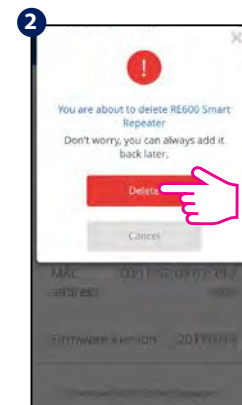
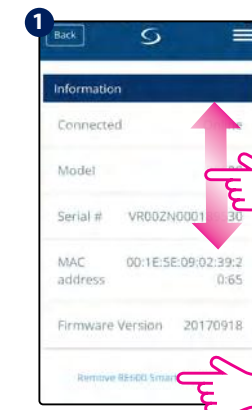


BG Веднъж включен, светодиодът ще мига в червено, за да покаже, че е в режим на сдвояване.

SRB Kada se upali, LED lampica će treptati crveno označavajući režim uparivanja.

SLO Po vklopu naprave bo začela utripati rdeča LED lučka, ki oznanja, da je RE600 pripravljen na seznanjanje.

HR Nakon povezivanja LED dioda će početi žmigati crveno što znači da je uključeno uparivanje.



BG Работа с бутона
SLO Funkcijski gumb

SRB Funkcija tastera
HR Funkcije tipki



BG За да идентифицирате устройството, натиснете за кратко бутона. За да влезете в режим на сдвояване, натиснете и задръжте бутона за 3 секунди. За да върнете устройството към фабрични настройки, натиснете и задръжте бутона, докато светодиодът започне да мига в червено (макс 15 секунди).

SRB Za identifikaciju uređaja kratko pritisnite taster. Za ulazak u režim uparivanja, pritisnite i držite taster na 3 sekunde. Za fabričko resetovanje, pritisnite i držite taster sve dok LED lampica svetli crveno (maksimalno 15 sekundi)

SLO Za identifikacijo naprave pritisnite na gumb za kratek čas. Za način seznanjanja pritisnite in držite gumb 3 sekunde. Za tovarniško ponastavitev pritisnite in držite gumb toliko časa, da začne utripati rdeča LED lučka (maks. 15 sek.)

HR Da biste uključili postupak identifikacije uređaja, kratko pritisnite tipku. Da biste ušli u funkciju uparivanja, pritisnite i pridržite tipku 3 sekunde. Za vraćanje tvorničkih postavki, pritisnite i pridržite tipku dok dioda ne počne žmigati crveno (maksimalno 15 sekundi).